

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ АКАДЕМИЯ МИД РОССИИ**

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе и молодежной политике

А.А. Данельян

« 15 »

2023 г.



**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ
ПО КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ
ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ В МАГИСТРАТУРУ В 2024 ГОДУ**

Москва, 2023

Требования к уровню владения восточным языком по видам речевой деятельности

Абитуриент должен продемонстрировать уверенное владение грамматикой изучаемого языка на базовом уровне и лексикой общего и страноведческого плана, а также начальные навыки владения языком профессиональной деятельности ((политический и экономический (для соответствующих специальностей) курс).

Чтение

Владение навыками различных видов чтения (просмотрового, поискового, изучающего) текстов как страноведческого характера, так и общественно-политического (экономического для соответствующих специальностей).

Письмо

Владение навыками письменного изложения информации с использованием соответствующих стилю лексико-грамматических средств.

Перевод

Владение лексико-грамматическими средствами для адекватного перевода оригинальных общественно-политических (экономических для соответствующих специальностей) текстов с восточного языка на русский.

Формат вступительного экзамена по восточным языкам

Вступительный экзамен по восточным языкам проводится в письменной и устной формах.

Письменный экзамен (60 баллов) состоит из лексико-грамматического теста на выбор соответствующих форм и лексических единиц из предложенных (40 баллов) и текста страноведческого характера, к которому приведены пять утверждений для установления их соответствия или противоречия содержанию текста (20 баллов).

Устный экзамен (40 баллов):

- текст политического (экономического) характера на восточном языке объемом 1000-1300 знаков без пробелов, необходимо ответить на вопросы экзаменатора по тексту и перевести устно на русский язык отрывок, указанный экзаменатором (25 баллов);
- беседа по теме двусторонних отношений России и страны изучаемого языка (15 баллов).

Образцы экзаменационных заданий по корейскому языку

I. Раскройте скобки, заполните пропуски нужными словами:

(3) 신문의 종류는 그 _____ 기준에 따라 여러 가지로 나뉜다. 발행 _____의 단위에 따라 일간지, 주간지 등으로 나뉘는데, 일간지의 경우는 _____ 시점을 기준으로 다시 조간신문과 석간신문으로 나뉜다. 그리고 내용을 기준으로 종합지와 전문지로 분류하기도 하는데, 사회 현상 전반에 대한 정보를 두루 담아 내는 신문이 _____ 이고, 특정 분야의 기사를 주로 실는 신문이 _____ 이다.

(2. 종합지 2. 발간 3. 시간 4. 전문지 5. 분류)

(4) 1945년 이후 유럽의 힘은 급속히 _____ 했다. 이를 유럽제국의 권력자들이나 그들의 지지자들이 항상 분명히 _____ 한 것은 아니었다. 그러나 _____ 가 된 서유럽 국가들을 포함하여 제2차 세계대전에 _____ 한 유럽 국가들의 경제적 _____ 은 갈수록 너무나 분명해졌다.

(1. 곤경 2. 쇠락 3. 인식 4. 참전 5. 승리자)

(5) 조약은 _____ 적으로 2개 이상의 국가간의 _____ 라고 정의되어 왔습니다. 그러나 국제기구도 독립적인 국제법 _____ 로서 국가와 조약을 _____ 함은 물론, 국제기구 간에도 조약을 체결하고 있습니다. 따라서 _____ 의 체결주체는 국가와 국제기구와 같은 국제법 주체라고 할 수 있습니다.

(2. 주체 2. 합의 3. 조약 4. 체결 5. 전통)

(6) 공식 _____ 은 대통령 명의로 초청으로 이루어진 정상이나 행정부 _____ 의 방문을 가리킨다. 대통령제하에서 외교장관 명의로 _____ 하는 B급 총리의 방문도 공식 방문이다. 내각제를 택한 국가의 총리는 행정부 수반이므로 A급 총리로 _____ 되어 대통령 _____ 의 초청을 받는다.

(1. 수반 2. 방문 3. 분류 4. 초청 5. 명의로)

II. Выберите правильный вариант ответа:

2. 빅토르 헝가리 총리는 체코, 슬로바키아의 헝가리 사절단을 _____ 하였다.

a) 맞이 b) 인사 c) 방문 d) 도착

3. 유럽연합과 협력하여 제3국 공동진출을 할 수 있는 기반구축에 산업부와 무역협회의 관심이 _____ 된다.

a) 예언 b) 예정 c) 예상 d) 예약

4. 러시아는 여전히 북핵에 대해 대화와 협상을 통한 _____ 에 주력할 것이라고 강조했다.

b) 결정 b) 해결 c) 결의 d) 의결

4. 파주 인근 비무장지대에서 지뢰가 터져 한국군 장병 두 명이 부상 당한 것에 대해 ‘정전협정 _____’이라며 규탄했다.

a) 위시 b) 위반 c) 파기 d) 처벌

5. 냉전시기 러시아와 미국간 군비 경쟁 _____ 현상이 지속적으로 이뤄졌었다.

a) 강화 b) 강제 c) 강진 d) 강건

6. 투표 결과 과반수 주민이 반대 _____ 를 하였음에도 입주자 대표회의는 주민 투표를 다시 추진하고 있다.

a) 선거 b) 지지 c) 선출 d) 투표

7. 올해부터 고위 공직자부터 9급까지 국가공무원을 대상으로 소프트웨어 교육이 본격 _____ 된다.

a) 종료 b) 만료 c) 실시 d) 완료

8. 식품안전부 ‘식품 섭취 가이드라인’을 통해 설탕 등 당분 섭취량이 하루 섭취 칼로리의 10%를 넘지 말아야 한다고 _____ 했다.

a) 호소 b) 통지 c) 촉구 d) 권고

9. 북한이 지난 6일 핵실험을 감행한데 대한 압박 _____ 로 북한 대표단은 세계경제포럼 참석을 거부 당하였다.

a) 관계 b) 보복 c) 조치 d) 대응

10. 대중매체는 사회의 한 부분으로 사회의 유지와 통합을 위한 긍정적 기능을 _____한다.

a) 역할 b) 수행 c) 이행 d) 행위

11. 열명 남짓 되는 학생들이 선생님과 함께 늦게까지 교실에 남아 답안지를 _____하고 있었다.

a) 지도 b) 검토 c) 평가 d) 채점

12. 스스로를 강하게 _____하다 보면 어느새 누구보다 강하다는 자존감을 되찾을 수 있다.

a) 향상 b) 단련 c) 발달 d) 증진

13. 경제 호황기에 기업들이 _____를 확대한다는 것은 일반적인 경제 사고방식이다.

a) 투자 b) 투입 c) 지원 d) 용자

14. 정당 선거인단은 정당 후보들 중에서 한 명의 후보를 _____해야 한다.

a) 선거 b) 선출 c) 투표 d) 선택

15. 양국간 경제협력에 관한 협정서 체결이 _____되었다.

a) 발포 b) 발표 c) 포고 d) 표출

16. 먹이가 부족하면 생물 간에 생존 경쟁이 _____해져 자연 사망률이 증가한다.

a) 증가 b) 격화 c) 격렬 d) 심화

17. 유엔 총회는 동티모르에서의 유엔평화유지군의 활동을 _____하였다.

a) 승인 b) 인지 c) 인식 d) 동의

18. 영화감독은 영화의 도입 부분에 만화 영화를 _____하기로 했다.

a) 삽입 b) 도입 c) 제외 d) 변경

19. 일본 법원이 총리의 위헌 여부를 판단하지 않고 소송을 _____하는 판결을 내렸다.

a) 승소 b) 패소 c) 상실 d) 기각

20. 유럽사법재판소가 국제적으로 보호받는 난민들에 대해 거주지 선택의 _____를 보장해야 한다는 원칙을 확인했다.

a) 권한 b) 자유 c) 법률 d) 법안

III. Прочитайте текст и выберите наиболее подходящее слово из предложенных вариантов для каждого пропуска:

리 중국 총리는 «프랑스는 (1) 국가 가운데 (2) 과 가장 먼저 대사급 외교관계를 구축한 국가로 작년 양국은 수교 50주년을 (3) 하는 성대한 기념식을 열었다»고 밝혔다. 리 총리는 이번 방문을 통해 프랑스 지도자들과 새로운 (4) 점에서 중국-프랑스의 정치적 상호신뢰와 전통적 우의를 심화하는 방법에 대해 (5) 있는 논의를 가져 양자 및 삼자 실무협력의 전환 및 업그레이드를 가속화하고 문화, 과학기술 등 분야의 협력수준을 (6) 하길 기대한다고 밝혔다. 또한 공동으로 관심을 가지는 국제 및 (7) 문제에 대해 의견을 나누어 중국-프랑스의 전면적 전략 파트너 관계를 새로운 단계로 격상시킬 것이라고 말했다.

리 총리는 프랑스 (8) 기간에 올랑드 프랑스 대통령 및 발리 총리와 회동해 기자회견을 가지며, 프랑스 상원과 국민의회 의장과도 (9) 의 만남을 가질 예정이다. 리 총리는 또 마르세유를 방문하고, 툴루즈에서 열리는 중국-프랑스 비즈니스 서밋에도 (10) 참석해 연설에 나선다.

(8) a) 서방 b) 동방 c) 태평양 d) 미주

(9) a) 고중국 b) 중중국 c) 신중국 d) 소중국

(10) a) 경하 b) 경사 c) 경감 d) 경축

(11) a) 출현 b) 출발 c) 종료 d) 종착

(12) a) 심도 b) 심안 c) 심신 d) 심리

(13) a) 제고 b) 제공 c) 제조 d) 제약

(14) a) 세계 b) 역내 c) 지리 d) 지구

(15) a) 방문 b) 방중 c) 방러 d) 방한

(16) a) 별건 b) 개별 c) 단독 d) 별도

(17) a) 참가 b) 참석 c) 참여 d) 참견

Устная часть

1. Ознакомиться с содержанием текста, прочитать, перевести и ответить на вопросы по тексту:

유엔 안전보장이사회가 20일 미국 뉴욕 유엔본부에서 이란 핵 협상 타결에 따라 이란에 대한 경제제재 해제 등을 담은 결의안을 만장일치로 채택했다.

핵협상에 참여한 안보리 5개 상임이사국과 10개 비상임이사국이 채택한 이날 결의안은 이란 핵 활동과 관련 있는 상품 및 서비스 무역 금지, 금융 자산 동결 등 유엔의 대이란 경제제재를 해제하는 내용을 담았다. 이란에 대한 재래식 무기와 탄도미사일 금수 조치는 이번 결의안으로 제재가 해제되지 않는다. 재래식 무기 금수는 5년, 탄도미사일 금수는 8년 뒤 해제될 예정이다.

결의안은 «국제원자력기구가 이란의 핵 활동을 확인·감시하기 위해 필요한 절차를 이행해야 하며 이란은 국제원자력기구에 협력해야 한다»고 요구했다. 국제원자력기구의 이란 핵 사찰이 끝나면 유엔의 이란 제재가 해제되지만, 이란이 협정 의무를 위반할 경우엔 제재가 자동으로 복원된다. 복원 조항은 핵 협상 합의안의 유효기간(10년)에 5년을 더해 총 15년간 유지된다.

2. Беседа.

(Максимальное количество баллов: 40)

I	<p style="text-align: center;">Текст по профилю деятельности (Корейский язык для профессиональных целей) Максимальный балл: 20</p> <p>Примечание: 1) Чтение – 5 баллов 2) Ответы на вопросы – 10 баллов 3) Пересказ текста - 5 баллов Грамматическая ошибка: снимается 1 балл Лексическая ошибка: снимается 0,5 балла</p>	Кол-во баллов 1 x 20	Тип задания
1	<p>관문점선언, 한반도 평화의 길로 가는 새로운 이정표</p> <p>2018년 4월 27일, 남북 정상은 새로운 남북관계와 한반도 평화를 가져올 ‘관문점선언’에 합의했습니다. 관문점선언은 △남북관계의 전면적·획기적 발전 군사적 긴장완화와 상호 불가침 합의 한반도의 완전한 비핵화 및 평화체제 구축의 내용을 담고 있습니다.</p> <p>관문점 선언은 "한반도의 항구적이며 공고한 평화 체제 구축을 위하여 적극 협력해 나갈 것"을 추구하였다. 특히 연내 종전선언과 남북미 혹은 남북미중 회담을 추진하여, 65년간 이어져 왔던 휴전 중인 한국 전쟁을 완전히 종식하고 연내 종전선언과 함께 평화 체제를 구축하기로 남북이 합의했다는 의의를 지녔다.</p> <p>아울러 "어떤 형태의 무력도 사용하지 않는" 불가침 합의를 재확인하고, 군사적 긴장 해소와 신뢰의 실질적 구축을 위해 단계적 군축을 실현토록 하였다.</p> <p>이밖에도 양 정상은 정기적인 회담과 직통 전화를 개설해 "민족의 중대사를 수시로 진지하게 논의"하고 신뢰를 굳건히 하며, 남북관계의 지속적인 발전과 한반도의 평화와 번영·통일을 향한 좋은 흐름을 더욱 확대해 나가기 위해 함께 노력하기로 했다. 이와 관련하여 문재인 대통령은 2018년 가을 평양을 방문하기로 하였다.</p>		<p>Задания по тексту: 1) чтение отрывка; 2) ответы на вопросы по тексту 3) краткий пересказ текста</p>

Общая оценка:			
V	Беседа на одну из заданных тем: <i>Максимальный балл: 20</i> За каждую тему максимально - 20 баллов Примечание: 1) За 1 грамматическую ошибку снимается 1 баллов 2) За 1 лексическую ошибку снимается 0,5 балла	Кол-во баллов 1 x 20	Тип задания
1	Темы: 1) 조선민주주의인민공화국의 외교 정책과 대한민국의 외교 정책의 차이 2) 한반도 핵 문제에 대한 러시아의 입장 3) 현재 사태에서는 러시아연방과 대한민국 간의 관계 발전에 대한 전망 4) 우크라이나 위기 배경으로 러시아연방과 조선민주주의인민공화국 간의 관계 발전 5) 윤석열 행정부의 대외정책 기본 방향		Беседа на одну из заданных тем
Общая оценка:			
Итоговая оценка:			